
S Aloittelijan opas
Käyttöpaneelin käyttö



Sisältö

Pronto-käyttöpaneeliin tutustuminen	2
Ensi silmäys	3
Käyttöpaneelin lataaminen	4
Mukavia Pronto-käyttöpaneelin käyttöhetkiä	4
Kotiteatterin ohjaaminen	4
Pronton asetusten muuttaminen	6
Tuki	7
Käyttöpaneelin kunnossapito	7
Vianmääritys	8
Tekniset tiedot	9
IFU Approbation / Safety Content TSU9600	10
FCC Compliancy	10
Regulations According to R&TTE	10

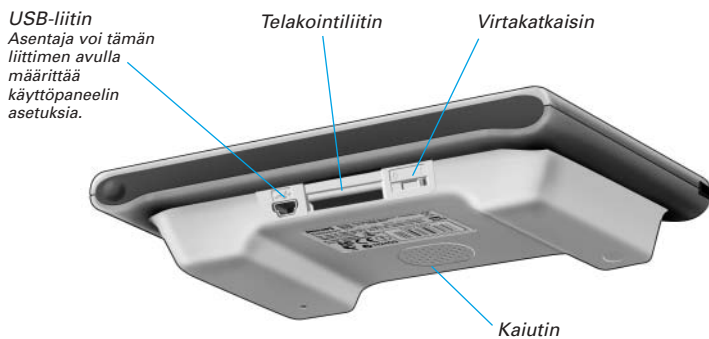
Pronto-käyttöpaneeliin tutustuminen

TSU9600-käyttöpaneeli on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti, jotta kotiteatterijärjestelmäsi käyttö olisi sekä luotettavaa että helppoa. Asentaja on esiohjelmoinut laitteen, ja se sisältää niin sanotun konfigurointitiedoston, jossa ovat kaikki koodit, graafiset painikkeet ja navigointikäyttäytymisen.

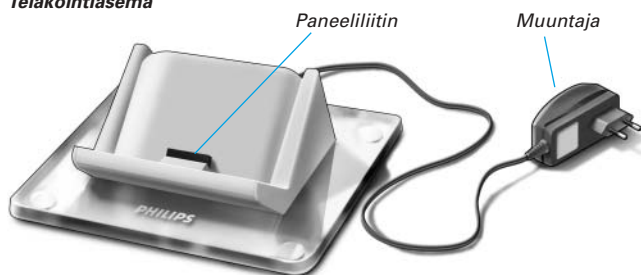


Ensi silmäys


Käyttöpaneelil



Telakointiasema



Käyttöpaneelin lataaminen

Kun näytöllä oleva **akun latauksen** kuvake  muuttuu punaiseksi, on aika ladata käyttöpaneeli. Riippuen siitä, miten asentaja on määrittänyt käyttöpaneelin asetukset, laitetta voi käyttää yhdestä useaan vuorokauteen.

Huomautus Akun käyttöikä riippuu aikakatkaisuasetuksista sekä asentajan määrittämän langattoman verkon asetuksia. Jos huomaat akun heikkenevän, ota yhteyttä asentajaan.

Kun asetat käyttöpaneelin telakointiasemaan, telakointiaseman etuosassa oleva punainen latauksen merkkivalo syttyy.

Kun **latauksen merkkivalo** vähitellen sammuu, käyttöpaneeli on ladattu täyteen. Tämä voi kestää 3-4 tuntia.

Kun akun virta on vähissä eikä latauksen merkkivalo syty, varmista, että:

- käyttöpaneelin pohjassa oleva virtakytkin on säädetty asentoon 1.
- telakointiasema on kytketty pistorasiaan. Kun se on kytketty, telakointiasema hohtaa.
- käyttöpaneeli on asetettu kunnolla telakointiasemaan.
- Paneeliliitin on puhdas eikä sisällä esteitä.

Vinkki On suositeltavaa asettaa käyttöpaneeli käytön jälkeen telakointiasemaan. Vaikka käyttöpaneelin näyttö muuttuisi mustaksi, käyttöpaneelissa käytetään edelleen sähköä.

Mukavia Pronto-käyttöpaneelin käyttöhetkiä

Kotiteatterin ohjaaminen

Käyttöpaneelin näytön aktivoiminen

- Naputa **kosketusnäyttöä** pakkauksen neulalla tai omalla sormellasi.
- Tai-
- Paina **Taustavalonäppäimiä**.

4

Näytön asetussivulla määritetyistä asetuksista riippuen näyttö aktivoituu myös, kun:

- **kallistat** käyttöpaneelia riittävästi itseäsi kohden.



-Tai-

- Paina jotakin näytön alla olevista viidestä **näytön näppäimestä** tai jotakin **kovista näppäimistä**.

Huomautus Seuraavat näppäimet lähettävät laitteellesi komentoja aktivoimatta näyttöä., Channel Up/Down, Volume Up/Down, Menu (Valikko), Guide (Opas), Power (Virta), Mute (Mykistys)

Käyttöpaneelin käyttö

Kosketusnäytön painikkeet

Näillä painikkeilla voi:

- käynnistää toiminnon kotiteatterissa
- ohjata kotiteatterin yksittäisiä laitteita



Akun lataus

WiFi-toiminto



WiFi-voimakkuus
(4 tasoa)



Ei tunnistusta



Ei yhteyttä

Ei
kuva Ei verkkoa
ketta

Näytön näppäimet

Näytön näppäinten tehtävät riippuvat toiminnosta ja voivat vaihdella näytöllä näkyvästä sivusta riippuen.

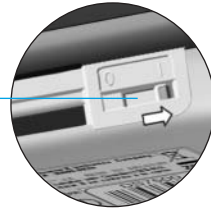
Käyttöpaneelin kovat näppäimet

Käyttöpaneelin kovilla näppäimillä on kiinteät tehtävät kotiteatterin eri toiminnoissa.

Huomautus Asentaja on mukauttanut käyttöpaneelin näyttöjä, ja ne saattavat näyttää erilaisilta kuin yllä olevassa kuvassa oleva laite.

Käyttöpaneelin kytkeminen päälle/pois

Virtakatkaisin
Käyttöpaneelin pohjassa olevalla virtakatkaisimella saa kytkettyä käyttöpaneelin päälle ja pois.



Vinkki Katkaise käyttöpaneelista aina virta kuljetuksen ajaksi välttääksesi kosketusnäytön aktivoitumisen ja akun tyhjenemisen.

Pronton asetusten muuttaminen

Huomautus Asentaja on voinut estää asetussivun käytön. Yleensä asentaja on ohjelmoinut käyttöpaneelin kokonaan, eikä muutoksia tarvita.

Avaa asetussivut:

- Paina ja pidä pohjassa **Settings** (asetukset) -kuvaketta  yli 3 sekunnin ajan.

General

Info-sivu sisältää versio- ja verkkotiedot sekä muistin tilan.



Muiden Settings (asetukset) -sivujen käyttö

- Napauttele eri välilehtiä.

Date & Time asetusten

- 1 Napsauta Kuukausi-, Päivä-, Vuosi- tai Aika-painiketta. Painike näkyy korostettuna.
- 2 Muokkaa päiväystä tai aikaa napauttamalla '-' ja '+'-painikkeita.

Äänenvoimakkuuden muuttaminen

- Säädä äänenvoimakkuutta napauttamalla '-' ja '+'-painikkeita.

General volume viittaa kaikkiin ääniin, joita kuuluu käyttöpaneelia käytettäessä.

Button volume tarkoittaa oletusääntä, joka kuuluu painiketta painettaessa.

Vinkki Jos haluat suurentaa tai pienentää asetusta nopeammin, paina ja pidä pohjassa '-' ja '+'-näppäimiä.

Screen

Aktivointiasetusten muuttaminen

- Painikkeita napauttelemalla voit liikkua eri Aktivointi-asetusten välillä.
Pick up sensor: Käyttöpaneeli käynnistyy, kun sitä kallistetaan.
Firm keys: Käyttöpaneeli käynnistyy ja/tai lähettää infrapunasäteitä, kun kiinteää näppäintä painetaan.
Cursor keys: Käyttöpaneeli käynnistyy ja/tai lähettää infrapunasäteitä, kun jotain nuolinäppäimistä painetaan



Kosketusnäytön kalibrointi:

- 1 Napauta **Calibrate** (kalibrooi) -painiketta.
- 2 Napauta näytön neljää nurkkaa näytölle tulevien ohjeiden mukaan.
Kosketusnäyttö kalibroitu.

Time out (aikakatkaus)- ja Brightness (valoisuus) : -asetusten muuttaminen

- Voit muokata asetuksia napauttelemalla '-' ja '+' näppäimiä.

Settings (asetukset) - sivuilta poistuminen:

- Paina oikeanpuoleista kiinteää näppäintä, jossa lukee **Exit** (lopeta).

Huomautus Näyttö on kalibroitu tehtaalla. Älä käytä tätä toimintoa, ellei sinulla ole ongelmia kosketusnäytön kanssa.

Tuki

Käyttöpaneelin kunnossapito

Varo vioittamasta kosketusnäyttöä

- Älä pudota käyttöpaneelia äläkä altista sitä voimakkailla iskuille.
- Naputtele kosketusnäyttöä mukana tulleella neulalla tai sormellasi.

Huomaa Älä koskaan käytä kosketusnäyttöä varsinaista kuulamustekynää, lyijykynää tai muuta terävää esinettä.

Käyttöpaneelin suojaaminen äärimmäisiltä lämpötiloilta

Pida käyttöpaneeli kaukana lämmittimistä ja muista lämmönlähteistä.

Käyttöpaneeli ei ole vesitiivis

Käyttöpaneelia ei saa altistaa sateelle eikä kosteudelle.

Älä koskaan käytä käyttöpaneelia äärimmäisen kosteassa tai märässä ympäristössä.

Jos olet läikyttänyt käyttöpaneelin päälle vettä, sinun on kytkettävä se pois päältä kääntämällä virtakytkin asentoon 0.

Aseta käyttöpaneeli puhtaaseen ympäristöön kuivumaan.

Käyttöpaneelin puhdistaminen

- Puhdista käyttöpaneeli pehmeällä, kostealla liinalla.
- Jos kosketusnäyttö on likainen, puhdista se pehmeällä liinalla, joka on kostutettu laimeassa ikkunanpesunesteessä.
- Älä käytä syövyttävää tahrainpoistoaainetta tai hankaussientä.
- Vältä liiallista veden käyttöä.

Vianmääritys

Käyttöpaneelin kosketusnäytön painikkeet eivät toimi kunnolla.

Kun huomaat, että painikkeen naputtelu aktivoi yhden viereisistä painikkeista tai kun painikkeen aktivoimiseksi on napautettava sen vierestä, on suositeltavaa kalibroida kosketusnäyttö uudelleen kuten kohdassa *'Pronton asetusten muuttaminen'* sivulla 6.

Kalibrointi on kosketusnäytön säätötapa, jolla pyrimään tekemään näytöstä jälleen tarkka ja luotettava.

Käyttöpaneeli siirtyy automaattisesti valmiustilaan

Tämä on käyttöpaneelin energiansäästöön pyrkivä aikakatkaisu toiminto. Voit säätää aikaa, jonka käyttöpaneeli pysyy aktiivisena, Näyttö-välilehden Asetukset-sivuilla, kuten kohdassa *'Pronton asetusten muuttaminen'* sivulla 6.



AV-laitteeni ei reagoi käyttöpaneelista tuleviin komentoihin.

- Tarkista akun tila näytöltä. Jos **akun latauksen** merkkivalo on punainen, lataa käyttöpaneeli uudelleen.
- Kun käyttöpaneeli toimii WiFi-ympäristössä, muista, että voi ehkä kestää muutaman sekunnin, ennen kuin verkko herää ja alkaa käynnistää lähetysoodeja.
- Voit olla WiFi-verkon kantoalueen ulkopuolella. **WiFi-toiminnan** kuva, joka yleensä ilmaisee WiFi:n voimakkuuden muutokset muotoon  . Katso seuraavaa lukua.

WiFi-toiminnan kuvake ei näytä WiFi:n voimakkuutta.

Huomautus **WiFi-toiminnan** kuvake ei välttämättä näy näytöllä, mikä riippuu asentajan tekemistä asetuksista.

Jos käyttöpaneelissa näkyy jokin seuraavista kuvakkeista.

	Ei yhteyttä <ul style="list-style-type: none">• Langattomasta tukiasemasta on katkaistu virta.• Käyttöpaneeli ei ole langattoman tukiaseman kantoalueella.• On olemassa salausongelma.
	Ei tunnista <ul style="list-style-type: none">• Näyttää ilmenneen IP-ongelma. Jos ongelma toistuu säännöllisesti, ota yhteyttä asentajaan asetusten muuttamiseksi.

Käyttöpaneelista loppuu virta nopeasti

- Kun käyttöpaneeli toimii WiFi-ympäristössä, muista, että se käyttää edelleen virtaa, vaikka sen näyttö on musta. Suosittelemme käyttöpaneelin asettamista telakointiasemaan aina käytön jälkeen.
- Kun akusta loppuu virta jatkuvasti, voi olla aika vaihtaa akku. Pyydä lisätietoja asentajalta.

Tekniset tiedot

Näyttö	3,7" TFT-värinäyttö kosketusnäytöllä
	VGA (640 x 480 kuvapistettä) -tarkkuinen vaakasuora LCD-näyttö.
	65 536 väriä
Infrapuna (IR)	Käyttöetäisyys = maks. 12 m
	Käyttökulma = 45° enintään 5 metrin etäisyydellä
Langaton järjestelmä	WiFi-pohjainen tekniikka, joka toimii 2,4 GHz:n taajuudella
Muisti	64 MB SDRAM
	64 MB NAND Flash
Virranhallinta	Virta kytkeytyy päälle kallistamalla, naputtelemalla näyttöä, painamalla taustavalon painiketta tai naputtelemalla näppäimiä. Virta katkeaa automaattisesti aikakatkaisun sattuessa. Akun tilan ilmaisim
Käyttöpaneelin mitat	150 x 100 x 34 mm
Telakointiaseman mitat	137 x 103 x 49 mm
Käyttölämpötila	41° F – 113° F (5° C – 45° C)
Säilytyslämpötila	-13° F – 158° F (-25° C – 70° C)
Akku	Litiumioniakku, 2100 mAh
Muuntaja	100V-240VAC / 50-60Hz muuntaja (5 V DC / 2 A lähtö)
Lisävarusteet	- Muuntaja - Telakointiasema - Aloittelijan opas - Takuutodistus

Pronto-käyttöpaneeli Aloittelijan opas

© Copyright 2006 Royal Philips Electronics, Interleuvenlaan 72 - 74, 3000 Leuven (Belgia)

Huomautuksia:

Kaikki oikeudet pidätetään. Oppaan kopiointi joko kokonaisuudessaan tai osittain on kiellettyä ilman tekijänoikeuden omistajan etukäteen antamaa suostumusta.

Royal Philips Electronics ei vastaa tämän ohjeen puutteista tai teknisistä tai toimituksellisista virheistä tai vahingoista, jotka johtuvat suoraan tai välillisesti siitä, että käytössä on ollut Pronto-käyttöpaneeli.

Tämän aloittelijan oppaan sisältämiä tietoja voidaan muuttaa etukäteen ilmoittamatta. Kaikki brandi- tai tuotenimet ovat omistajayhtiöidensä tai -organisaatioidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

FCC Compliancy

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rule.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a different circuit from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION *The user changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.*

Notice for Canada / Remark pour le Canada

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada

Regulations According to R&TTE

Declaration

Hereby, Philips Consumer Electronics, BL Home Control declares that TSU9600 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC:

- Radio: ETSI EN 300 328
- EMC: ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17
- Safety: EN60950-1

Czech My, **Philips Consumer Electronics, BL Home Control**, prohlašujeme že výrobek **TSU9600** splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/EC.

Danish **Philips Consumer Electronics, BL Home Control**, erklærer herved, at følgende udstyr **TSU9600** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Dutch Hierbij verklaart **Philips Consumer Electronics, BL Home Control**, dat deze **TSU9600** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Finnish **Philips Consumer Electronics, BL Home Control**, vakuuttaa täten että **TSU9600** tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

French Par la présente **Philips Consumer Electronics, BL Home Control**, déclare que les appareils du type **TSU9600** sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

German Hiermit erklärt **Philips Consumer Electronics, BL Home Control**, dass sich dieses Gerät (**TSU9600**) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW).

Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Philips Consumer Electronics, BL Home Control ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TSU9600 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	A gyártó Philips Consumer Electronics, BL Home Control , kijelenti, hogy ez a TSU9600 megfelel az 1999/5/EK irányelv alapkövetelményeinek és a kapcsolódó rendelkezéseknek.
Italian	Con la presente Philips Consumer Electronics, BL Home Control , dichiara che questo TSU9600 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Polish	Niniejszym firma Philips Consumer Electronics, BL Home Control , oświadcza, że TSU9600 spełnia wszystkie istotne wymogi i klauzule zawarte w dokumencie „Directive 1999/5/EC”.
Portuguese	Philips Consumer Electronics, BL Home Control , declara que este TSU9600 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE
Slovak	Philips Consumer Electronics, BL Home Control , týmto prehlasuje že výrobok TSU9600 spĺňa základné požiadavky a iné zodpovedajúce ustanovenia Smernice 1999/5/EC.
Slovenian	Philips Consumer Electronics, BL Home Control izjavlja da TSU9600 ustreza zahtevam in ostalim pogojem v skladu z direktivo 1999/5/EC.
Spanish	Por medio de la presente Philips Consumer Electronics, BL Home Control , declara que TSU9600 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Electronics, BL Home Control , att denna TSU9600 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Declaration of Conformity(DoC)

The Declaration of Conformity of this product can be found at: <http://www.pronto.philips.com/products/DoC>.

Marking

In line with CE marking regulations: the CE mark and the class 2 identifier are added to the equipment:



This device can be used in the following countries:										
AT ✓	BE ✓	CH ✓	DE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FI ✓	FR ✓	IE ✓	IT ✓
LU ✓	NL ✓	NO ✓	PT ✓	SE ✓	UK ✓	PL ✓	CZ ✓	HU ✓	SI ✓	SK ✓

Czech



Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít. Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC. Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Danish



Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

Dutch



Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op vieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld. Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijderd voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Finnish



Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tuotteeseen kiinnitetty ylliviivatu roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan. Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia

French



Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité. Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie. Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

German



Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können. Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Greek



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΑΛΙΩ ΠΡΟΙΟΝΤΩΣ

ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΜΕ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΘΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΞΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ. ΟΤΑΝ ΕΝΑ ΠΡΟΙΟΝ ΦΕΡΕΙ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΟΣ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟΥ ΚΑΔΟΥ ΜΕ ΡΟΔΕΣ, ΤΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙΤΕ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΞΕΧΩΡΙΣΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΟ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΠΑΛΙΑ ΣΑΣ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΣΑΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. Η ΣΩΣΤΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΤΩΝ ΠΑΛΙΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΘΑ ΣΥΜΒΑΛΕΙ ΣΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΡΝΗΤΙΚΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΥΓΕΙΑ.

Hungarian



Az elhasznált termék hulladékkezelése

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették. A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK. Európai irányelv. Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

Italian



Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE. Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Norwegian Avhending av gamle produkter

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt. Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU. Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø. Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Polish Usuwanie zużytych produktów

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte. Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE. Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Portuguese Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo, com um laço traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Slovak Likvidácia tohto produktu

Váš produkt foi navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť. Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov. Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Slovenian Odlaganje starega izdelka

Izdelek je zasnovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Če je izdelek označen s prečrtanim košem za smeti, to pomeni, da je v skladu z Direktivo EU 2002/96/ES. Seznanite se z lokalnim sistemom za zbiranje odpadnih električnih in elektronskih komponent. Upoštevajte lokalne predpise in izrabljenega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. S pravilnim odlaganjem izrabljenih izdelkov pomagajte preprečevati negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.

Spanish Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Swedish Kassering av din gamla produkt

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas. När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG. Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



PHILIPS